

جدول بالتعديلات المقترحة على النظام الأساسي لشركة الحرافات البحرية الوطنية ش.م.ع (الشركة)

**Proposed Amendments to the Articles of Association of National Marine Dredging Company PJSC (the Company)**

Article	After amendment	Before amendment	بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
<b>Article (28)</b>	<p>1- The remuneration of the Board Members shall consist of a percentage of the net profits provided that it does not exceed 10 % of the net profit for the fiscal year then ended, after the deduction of depreciation and reserves. The Company may pay additional expenses or fees or an additional monthly salary to the extent agreed by the Board of Directors to any Board Member if such member was engaged in any committee or exerted special efforts or performed additional work for the service of the Company beyond his normal duties as Board Member of the Company.</p> <p>2- Notwithstanding clause (1) of this Article, and subject to the controls to be issued by the SCA in this regard, any Director may</p>	<p>The remuneration of the Directors shall be in the form of a lump sum amount to be proposed by the Board for the approval of the general assembly provided that such amount shall not exceed 10% of the net profits for the financial year. It shall also be permissible for the Company to pay additional fees or remuneration or monthly salaries, as shall be determined by the Board, to any Director if such Director carries out additional work in the service of the Company in excess of their normal work, or serves on any committee, beyond his duties as a Director.</p>	<p>1- تتكون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من نسبة مئوية من الربح الصافي على أن لا تتجاوز 10% من الربح الصافي للسنة المالية المنتهية بعد خصم كل من الاستهلاكات والاحتياطات. كما يجوز أن تدفع الشركة مصاريفاً أو أتعاباً إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس إدارة الشركة.</p> <p>2- استثناءً من البند (1) من هذه المادة، ومع مراعاة الضوابط التي تصدر عن الهيئة بهذا الشأن،</p>	<p>تتكون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من مبلغ مقطوع يقترحه مجلس الإدارة على الجمعية العمومية للموافقة على أن لا يتجاوز هذا المبلغ 10% من الأرباح الصافية للشركة للسنة المالية، كما يجوز أن تدفع الشركة مصاريفاً أو أتعاباً أو مكافأة إضافية أو مرتباً شهرياً بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة لأي عضو من أعضائه إذا كان ذلك العضو يعمل في أي لجنة أو يبذل جهوداً خاصة أو يقوم بأعمال إضافية لخدمة الشركة فوق واجباته العادية كعضو في مجلس إدارة الشركة.</p> <p>تخصم الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون أو للنظام</p>	<b>المادة (28)</b>

Article	After amendment	Before amendment	بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
	<p>be paid a lump sum remuneration not exceeding AED (200,000) two hundred thousand dirhams at the end of the fiscal year, provided that the Company's general assembly has approved the payment of such remuneration in the following cases:</p> <p>a. If the company fails to make any profit;</p> <p>b. If the company makes a profit and the Director's share of those profits is less than AED (200,000) two hundred thousand dirhams, in which case, the remuneration and fees may not both be paid to a single Director.</p> <p>3- The fines imposed on the Company due to violations by the Board of Directors to the Law or the Articles of Association of the Company during the fiscal year ended shall be deducted from the</p>	<p>The fines levied against the Company for any violation of the law or these Articles by the Board of during the preceding financial year shall be deducted from the remuneration of the Board of Directors, however the general assembly may resolve not to deduct such fines if it considers that such fines were levied for reasons other than a default or error on the part of the Board of Directors.</p>	<p>يجوز أن يصرف لعضو مجلس الإدارة أتعاباً عبارة عن مبلغ مقطوع لا يتجاوز (200,000) مائتي ألف درهم في نهاية السنة المالية وذلك بعد موافقة الجمعية العمومية للشركة على صرف تلك الأتعاب وذلك في الحالات التالية:</p> <p>أ- عدم تحقيق الشركة أرباحاً.</p> <p>ب- إذا حققت الشركة أرباحاً وكان نصيب عضو مجلس الإدارة من تلك الأرباح أقل من (200,000) مائتي ألف درهم. وفي هذه الحالة لا يجوز الجمع بين المكافأة والأتعاب.</p> <p>3- تخصم الغرامات التي تكون قد وقعت على الشركة بسبب مخالفات مجلس الإدارة للقانون أو للنظام الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت مجلس الإدارة، وللجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك</p>	<p>الأساسي للشركة خلال السنة المالية المنتهية من مكافآت مجلس الإدارة، ويجوز للجمعية العمومية عدم خصم تلك الغرامات إذا تبين لها أن تلك الغرامات ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة .</p>	

Article	After amendment	Before amendment	بعد التعديل	قبل التعديل	رقم المادة
	remuneration of the Board of Directors. The general assembly may decide to not deduct such fines if it is convinced that they are not due to any negligence or error on the part of the Board of Directors.		العزائم ليست ناتجة عن تقصير أو خطأ من مجلس الإدارة.		